

A man with dark skin, wearing a light blue denim jacket over a dark shirt with white stripes, is shown in profile. He is holding a glowing, rectangular lantern with both hands, looking at it intently. The lantern is suspended by a cord and has a warm, yellow light emanating from it. The background is dark and industrial, with a vertical metal pole on the right. The overall mood is contemplative and artistic.

# SI NOUS VOULONS VIVRE

Mise en scène et scénographie PATRICK JANVIER avec ETIENNE MINOUNGOU, SIMON WINSE et PIERRE VAIANA / Création lumière REMY BRANS / Création musicale S. WINSE & P. VAIANA / Collaboration artistique JULIE PEGHINI / Coproduction COMPAGNIE FALINGA, LES RÉCRÉATRALES, THÉÂTRE DE NAMUR / Diffusion LA CHARGE DU RHINOCÉROS

Mise en scène et scénographie **Patrick Janvier**  
Avec **Etienne Minoungou**, **Simon Winsé** (N'goni, arc à bouche, flute)  
et **Pierre Vaiana** (saxophone)  
Création lumière **Rémy Brans**  
Création musicale **S. Winsé & P. Vaiana**  
Collaboration artistique **Julie Peghini**  
Diffusion **La Charge du Rhinocéros**  
Coproductio**n Compagnie Falinga / les Récréâtrales / Théâtre de Namur**

---

## PRESSE

« *Sony Labou Tansi [...] en appelle à tous les frères humains à vivre plutôt que de subir, à rêver et ne pas manquer d'imagination, à se révolter sans haine mais sans exigence.*»

L'Echo (B.Roisin - 18/01/2017)

« *Etienne Minoungou ne joue pas, il est là. Il nous parle comme si rien d'autre n'existait en dehors de ce moment partagé là entre lui et nous. Il [nous embarque dans] une quête de vérité humaine, une traversée révolutionnaire, pour finalement accoster sur les rives de l'espérance.*»

Le Soir (C. Makereel - 20/01/2017)

---

## PRÉSENTATION

L'Histoire s'invente et se passe aujourd'hui, ici, partout.

Dans une zone marginale, deux hommes ont posé pour un temps leurs bagages. Deux citoyens du monde parmi nous vivent là, squattent là cet ailleurs intemporel. Un musicien peu loquace et un aventurier du verbe, un poète portant le verbe haut, à hauteur d'Homme. En équilibre entre la colère et l'espoir, entre le poème et l'invective, il partage ses doutes, confronte les contradictions d'un système mortifère, convoque l'Emotion et la Raison, dénonce et interroge.

.... Et passe le fantôme de l'espoir.....

La musique dialogue avec les mots, avec les connivences vives qui les lient. La Terre entière parle avec eux, alors ils lui répondent de là où ils sont, de là où on est. Mais l'expression singulière de cette pensée ne serait qu'un soliloque utopique si au fil du temps le duo ne devenait trio ajoutant une note d'espoir à cette pensée, multipliée.

C'est ici une voix moins connue de Sony Labou Tansi, celle du penseur visionnaire et de l'essayiste. Si nous voulons vivre, créé à partir des textes écrits entre 1976 et 1995 et compilés par G.Rodriguez Antoniotti dans l'ouvrage *Encre, Sueur, Salive et Sang* (éditions du Seuil, Paris 2015) est un hymne en faveur de la vie et contre la défaite de l'esprit.

Après *M'appelle Mohamed Ali* et *Cahier d'un retour au pays natal*, Etienne Minoungou s'empare de la parole de Sony Labou Tansi.

Pour ce troisième monologue il est accompagné de Simon Winsé et de Pierre Vaiana dans un spectacle qui soulève nos envies de fraternités !



—NOTE D'INTENTION DE L'INITIATEUR DE PROJET ET INTERPRÈTE: ETIENNE MINOUNGOU

**Sony l'avertisseur entêté** était la première étape de la création de **Si nous voulons vivre**, une proposition forte qui parle droit au cœur!

«Parce que le salut a cessé d'être individuel: on ne peut plus tuer Carthage pour sauver Rome. Nous devons raisonner à partir du fait qu'aujourd'hui Rome peut mourir des blessures par elle faites à Carthage». Étienne Minoungou et Julie Peghini rendent tout son lustre à la pensée politique de Sony Labou Tansi en révélant une facette de l'auteur largement



méconnue du public. Et pour cause, si les essais parus du vivant de Sony Labou Tansi ou de manière posthume - préfaces, avertissements, lettres ouvertes, notes, entretiens, conférences - sont nombreux, ils sont en grande partie essayés ou difficiles d'accès et n'avaient jamais encore été à ce jour rassemblés en vue d'une publication. Ce à quoi s'emploie remarquablement le recueil de Greta Rodriguez-Antoniotti, **Encre, sueur, salive et sang** (2) à la source du projet, devenu matériau pour la scène.

Dans la lignée des grands discours oratoires, la verve sonyenne est retenue pour sa charge prophétique afin de témoigner de l'explosive actualité de celui qui «*parle avec trente mots d'avance sur son siècle*». **Sony, l'avertisseur entêté** solde notre époque

«*bâclée*», lui met cul par-dessus tête pour révéler la nature carnassière d'une gestion du monde vouée au «*cosmocide*». Et rien n'est épargné: de la science comme «*stratégie de domination*» au consumérisme ambiant en passant par «*le projet cartésien de phagocytose*». Progrès, développement, démocratie, crise économique, tout le vocabulaire des sociétés modernes est rendu caduc par la passion de nommer qui questionne.

Hymne en faveur de la Vie contre la défaite de l'esprit, **Sony, l'avertisseur entêté** dessine par l'exercice de la conscience, la puissance de la réalité du rêve et les vertus de l'imagination créatrice de nouvelles géographies humaines «*où les générations comptent par la qualité de leurs espérances*». Les fulgurances, tantôt battues sur un rythme impétueux tantôt soutenues avec légèreté par l'arc-à-bouche ou la flûte peule (ndlr : Instrument traditionnel africain), sont adressées entre deux silences.

De modulations en modulations, l'urgence à dire sans cesse réitérée est portée avec une énergie expansive qui n'a rien de la performance spectaculaire dans un souci d'atteindre l'auditoire.

D'après Amélie Thérésine, «**Zoom Sony Labou Tansi, Une parole engageante**»

(1) Titre d'un article paru dans la revue *Équateur*, n°1, octobre 1986.

(2) Sony Labou Tansi, «*Encre, sueur, salive et sang*», édition établie et présentée par Greta Rodriguez Antoniotti, Paris, Éditions du Seuil, septembre 2015.

## INFORMATIONS PRATIQUES

Durée: 1h20

Détails techniques: nous contacter

Cachet: nous contacter



**LA CHARGE DU RHINOCEROS ASBL**

1a Chemin du Gymnase  
à 1000 Bruxelles - BELGIQUE

**Directrice Soraya Amrani**

0032 (0) 494 36 49 73

**Chargée de diffusion Claire Alex**

0032 (0) 499 62 76 00

0033 (0) 6 81 10 09 56 (Durant festival d'Avignon)

0032 (0) 2 649 42 40

[info@chargedurhinoceros.be](mailto:info@chargedurhinoceros.be)

[www.chargedurhinoceros.be](http://www.chargedurhinoceros.be)